第二部分 | PART 2 | 41

### 革命與香港的關係 | RELATIONSHIP BETWEEN THE REVOLUTION AND HONG KONG |

### 從展品認識香港與革命活動

# LEARNING ABOUT HONG KONG AND REVOLUTIONARY ACTIVITIES THROUGH THE EXHIBITS

孫中山先生在香港生活了九年,更以香港為革命基地。 你能夠想像孫中山先生時期的香港是怎樣嗎?請先參觀「孫中山時期的 香港」展覽,然後試試把下面的展品與文字連結起來。

Dr Sun Yat-sen lived in Hong Kong for nine years. He also used Hong Kong as the base for his revolutionary movement. Can you imagine what Hong Kong was like during Dr Sun Yat-sen's time? Please visit the exhibition "Hong Kong in Dr Sun Yat-sen's Time" and then try to match the exhibits with the descriptions in the bottom.





皇仁書院校刊《黃龍報》 The Yellow Dragon, the school magazine of Queen's College



比例模型船:佐渡丸 (1:80) Scale model of the Sado Maru (1:80)



《中國日報》 China Daily



香港上海滙豐銀行匯票 Demand draft of the Hongkong & Shanghai Banking Corporation

### 言論自由:

助宣傳革命 Freedom of speech: helped promote the revolution

### 交通網絡發達:

為革命黨人的往還及為 起義活動運送軍火物資 提供了方便

# Extensive transportation network:

facilitated the transportation of people, armaments and supplies for the uprisings

### 金融體制完善:

能把經費匯至內地<sup>,</sup> 支持革命運動

# Well developed financial system:

funds could be remitted to mainland China in support of the revolution

### 教育發展完備:

培育具備國際視野的 精英份子

## Well developed education system:

nurtured elite individuals with international vision